

Auckland, through the moderator, has opened a correspondence upon this subject with the Presbyteries of Wellington and Otago. As you will see by the enclosed sheet, a sum of £5 2s 2d was contributed by our Sabbath scholars, prompted thereto no doubt by their teachers." The balance was raised by private subscriptions. Mr. Clark says that more would have been raised, but that the congregation in Auckland had been making unusual efforts for church extension and education within their borders, and also that a destructive fire had occurred in Auckland, in consequence of which a sum of about £2000 was raised by the benevolent to relieve the sufferers.

The Rev. Mr. Bruce continues to manifest an increasing interest in this mission. He says, "You will be happy to learn that your mission has not been lost sight of, and that there is great probability of its coming into greater prominence before the eyes of the people soon. The sum we have raised for you here (in this province) this year is comparatively small. I have no doubt we would have had a larger sum had we raised the money by means of a subscription list; but on public grounds, and for the sake of the ultimate good of missions, we all thought that a collection at the church door, was the course to be adopted. For the same reasons I am one of my country co-adjutors, Mr. Kerne, of Papakura, to preach on the occasion. Our congregation in town is the only one that has yet collected in favor of your mission; but this I trust will not be so any longer. We have adopted the practice of making a collection in all our churches, and at all our stations, in favor of our Home mission, and I intend at next meeting of Presbytery to recommend the same course as regards Foreign missions." Surely the time, the set time, to favor New Hebrides is come; when the Lord is not only vouchsafing his mercy here, but is exciting in so many hearts at once an interest in behalf of long neglected people.

Yours, &c., JOHN INGLIS.
Rev. John Kay.

LETTER FROM MR. INGLIS.

Umu, New Hebrides, Oct. 8, 1859.

DEAR SIR,—A vessel has called here on her way from Sydney to

China, but I am sorry to say I have time to write you only a very short letter. For some months past I have been so unusually busy with our translation of the New Testament, and with making arrangements preparatory to our leaving this island and paying a visit home, that I have not been able to write you so frequently and so fully as I otherwise would have done. I am happy to say that we are both well, and so are all the other members of the mission. Mr. Matheson, though still an invalid on this island, has been for some time considerably better. On Wednesday last, the 5th inst., the "John Williams" arrived here from Samoa, having on board two missionaries, Messrs. Baker and McFarlane, with their wives, to be located on Lefu, one of the Loyalty islands. The Rev. Geo. Turner, of Malua, Samoa, accompanies the vessel, as a deputation to visit the mission stations among these islands.—I have been appointed to accompany him to Fotuna, Aniwa, and Tana.—From Tana the "John Knox" will bring me back to Aneiteum. The accounts from the eastward are upon the whole very encouraging. There is a steady and growing increase in the membership of the church in Samoa. Mr. Turner is going home by the "John Williams," to carry a new edition of the entire Samoan Scriptures through the press.

I am happy to say that Mr. Geddie and I have finished the translation of the New Testament in this language, although we have still some revising to overtake. All my arrangements for leaving the island and returning home are completed. The "John Williams," after making the circuit of the islands around us, and after settling the two missionaries on Lifu, will return in about a month and take us, and three of Mr. Geddie's children, on board.—She will then proceed to the eastward, and call at all the principal stations in the Navigators, the Hervey, and the Society islands. She will go home by way of Cape Horn. Under favour of Divine Providence, the "John Williams" may be expected in June next. We are bringing a native chief home with us, one of my elders, to assist me in securing the greatest possible accuracy in the translation.

Mr. Copeland is acquiring the language of this island very fast. He is